



Dates Covered: 2010-09-11 to 2010-09-18.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are seven *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

43. 2010-09-24

	Territory	KALEHE	UVIRA	WALUNGU	TOTAL
	Chefferie	BUHAVU	BAFULIRO	NGWESHE	
Non empty messages		78	35	35	148
Events		67	31	9	107
00 Nothing to Report		0	0	10	10
01 Blank		9	15	9	33
02 Other		11	4	16	31
11 Presence of MONUC		12	0	0	12
12 Presence of men in uniform		10	0	0	10
13 Presence of other armed groups		1	0	0	1
21 Attacks on village by MONUC		0	0	0	0
22 Attacks on village by men in uniform		1	2	0	3
23 Attacks on village by rebel group		1	0	0	1
24 Attacks on the village by unknown group		0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)		0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)		0	0	0	0
33 Civilian deaths (child)		0	0	0	0
34 MONUC deaths		0	0	0	0
35 FARDC deaths		0	0	0	0
36 Other rebel group deaths		0	0	0	0
41 Rioting		0	0	0	0
42 Looting/property damage		2	1	0	3
43 Violence between villagers		0	0	0	0
44 Violence between villagers due to a land conflict		4	1	0	5
45 Domestic violence		0	0	0	0
46 Ethnic violence		0	0	0	0
47 Forced labor by men in uniform		1	0	0	1
48 Forced labor by other army groups		1	1	0	2
51 Kidnapping by men in uniform		0	0	0	0
52 Kidnapping by rebel group		0	0	0	0
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	0
54 Departure of villagers as IDPs		0	0	0	0
55 Disappearances		0	0	0	0
56 Villagers were forced to move		0	0	0	0
57 Villagers decided themselves to move		0	0	0	0
61 New outbreak of disease		1	3	2	6
62 Civilian death due to disease		7	2	0	9
63 Civilian death due to natural causes		0	2	0	2
64 Sexual violence against women		0	0	2	2
65 Sexual violence against men		1	0	0	1
71 Flooding/heavy rain		2	0	0	2
72 Large forest or village fire		2	2	0	4
73 Earthquake		0	0	0	0
74 Drought		1	3	0	4
75 Crop failure/ plague		4	2	0	6
81 Complaint against NGO		0	0	0	0
82 Practice message		0	0	0	0
85 Construction, repair or rehabilitation of a school or health center.		1	0	0	1
86 Construction, repair or rehabilitation of a church or mosque		1	1	0	2
87 Other construction, repair or rehabilitation		0	2	0	2
88 Organization of security patrols		0	0	0	0
89 Work to improve agricultural productivity		0	1	0	1
91 Funeral		3	3	0	6
92 Wedding/Other celebrations		3	2	2	7
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		0	2	0	2
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		0	0	0	0
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		1	0	1	2
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		0	0	0	0
97 Visit or meeting organized by the Mwami		0	0	0	0
98 Unclassifiable issue (followed by text)		6	1	2	9
99 Security Alert		1	0	0	1

Data range: 08/19/2010 to 09/18/2010

Table 1 This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

Timeline: Events by Chefferie

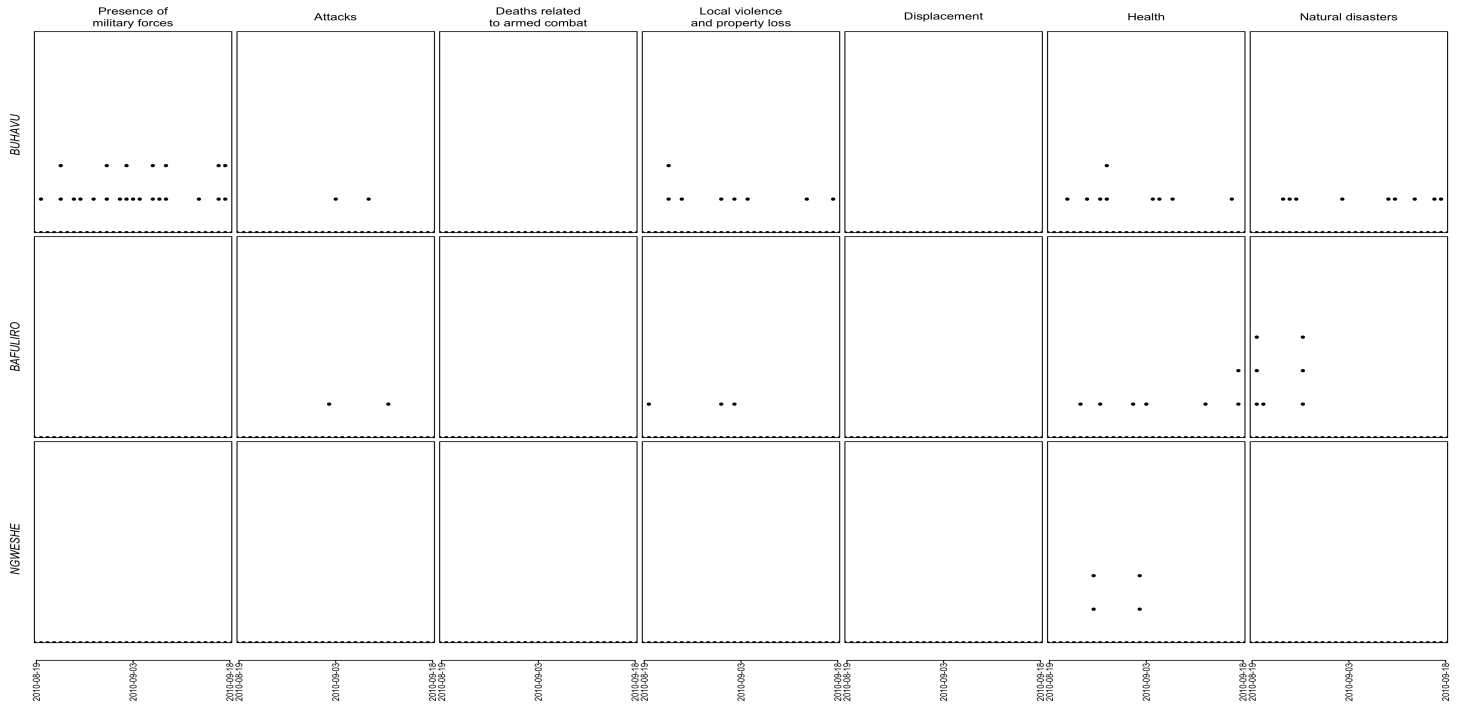
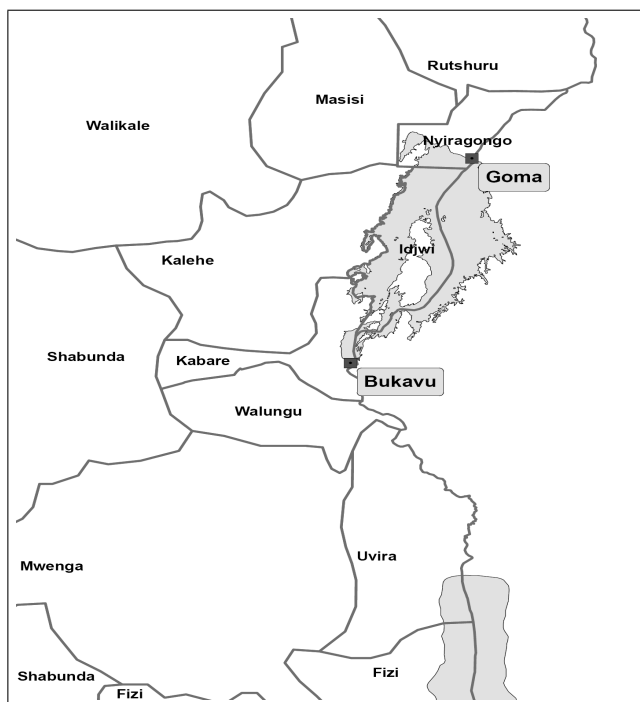


Table 2 Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-09-11	FARDC attacked [****].	Les FARDC ont attaqué [****].
2010-09-14	[****]'s population needs help to build a secondary school.	La population de [****] a besoin d'aide pour la construction d'une école secondaire.
2010-09-14	.	.
2010-09-16	MONUC helicopter hovered above the village and FARDC passed by the village.	L'hélicoptère de la MONUC survole le village et les FARDC sont passées par le village.
2010-09-16	A man died due to disease and there was a burial ceremony.	Un homme est décédé de suite d'une maladie et il y eu une cérémonie d'enterrement.
2010-09-16	.	.
2010-09-16	Fields were damaged by a heavy rain.	Les champs ont été endommager par une forte pluie.
2010-09-17	[****]'s population needs a mill.	La population de [****] a besoin d'un moulin.
2010-09-17	We celebrated the birth of a child.	Nous avons célébrer la naissance d'un enfant.
2010-09-17	FARDC passed by the village on patrol.	Les FARDC sont passées par le village en patrouille.
2010-09-17	A heavy rain took place there was a birth ceremony and FARDC passed by the village.	Il y a eu une forte pluie il y a eu une cérémonie de naissance au village et les FARDC sont passées par le village.
2010-09-17	MONUC helicopter hovered above the village.	L'hélicoptère de la MONUC survole le village.
2010-09-17	The population of the village is afraid after the announcement of an attack by the FDLR.	Nous avons peur depuis l'avertissement d'une nouvelle attaque par les FDLR.
2010-09-17	There is a new outbreak of cholera in [****].	Il y a une nouvelle eruption de cholera dans le village de [****].
2010-09-17	Fields were damaged by a heavy rain.	Les champs ont été endommager par une forte pluie.
2010-09-17	There is a new outbreak of cholera in [****].	Il y a une nouvelle eruption de cholera dans le village de [****].
2010-09-17	There is a new outbreak of cholera in [****].	Il y a une nouvelle eruption de cholera dans le village de [****].
2010-09-18	There is a new outbreak of cholera in [****].	Il y a une nouvelle eruption de cholera dans le village de [****].

Data range: 09/11/2010 to 09/18/2010

Table 3 In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.



Map 1 *Voix des Kivus* operates in seven villages in South Kivu.